

HÍD

IRODALOM • MŰVÉSZET
TÁRSADALOMTUDOMÁNY

Alapítási év: 1934

LXV. évfolyam

2001. 1–12. szám

TARTALOMMUTATÓ

VERSEK

<i>Bartha György</i> VERSEI (Használati utasítás, Félév, Panaszos szenvedélyes, Álom)	9	971
<i>Bencsik Emese</i> NÉGY VERS (Mákgubók és mákvirágok, A giliszták dala, Válaszra várva, Növények)	5	483
<i>Bóka Mária</i> KÉT VERSE (Ahogy a csillag . . . , Amíg a fájdalom) . 11–12		1192
<i>Jonathan Davis</i> AZ ÉN AJÁNDÉKOM (Fenyvesi Attila fordítása) .	5	500
<i>Esnagy István</i> (Baja) CSENDÉLETEK	3	200
<i>Fenyvesi Ottó</i> HALOTT VAJDASÁGIAKAT OLVASVA	7–8	815
<i>B. Foky István</i> VÉRALMA-HULLÁS (Énarc-képünk, Utcabál, . . .	6	698
<i>Géczi János</i> (Pécs) VERSEI (Másik, Nyár, Reneszánsz, Utóirat, Allegória, Kiegészítések egy Vörösmarty-sorhoz, Jegyzet)	10	1075
<i>Harkai Vass Éva</i> A BAROMFITENYÉSZTŐ MONOLÓGJA – AVAGY VERS A CSIRKEŐL MELLŐL	1–2	10
<i>Vojislav Karanović</i> A KÖLTÉSZET OLVASÁSÁRÓL (Géber László fordítása)	4	311
<i>Ladik Katalin</i> VERSEI (Tollaskígyó, Hal, Madárhamu)	7–8	825
<i>Latinovits Etelka</i> KÉT VERSE (Azt a fiút várom, Kifulladásig)	3	198
<i>Nagy Farkas Dudás Erika</i> VERS ÉS PRÓZA (Most, A mi tavaszunk)	10	1062
<i>Nagy Zsuzsa</i> (Škofja Loka) VERSEI (Ősi csörgések . . . , Hóra nézni, Én maradok, Szóvá leszek, Halálaimról, Mit hoz rám a pillanat, Mint fán a levél, Érettünk van)	10	1053
<i>Pap József</i> A JÓ GONDNOK	9	893
<i>Pap József</i> BAGATELLEK (A magasztos cél, Ahogy kopogok írógépemen, Komoly történet, Költő és kalapács, Tüske, Tisza, gyerekek, Miként a szikla, Mi indíthatott meg, Ökörnyál, avagy a pók filozófija, Az elvetélt vers)	10	1033
<i>Pap József</i> HÁBORÚS EKRÁNUNK (Napbanézők: A napról, Bolondozva, Ne a napba, Szemembe nézz, Fessünk felhőt, Árnyas kertünkben)	1–2	81
<i>Pintér Lajos</i> (Kecskemét) KÉT VERSE (Homok-mandala, István király verses históriája)	1–2	90
<i>Pintér Lajos</i> (Kecskemét) ZSIVÁNY II. (<i>Würtz Ádám emlékére</i>) . . .	3	219
<i>Edgar Allan Poe</i> ELDORÁDÓ (Lénárd Róbert fordítása)	5	494
<i>Vasko Popa</i> KÉT VERSE (* * *, Ama világ, Pap József fordítása) .	1–2	98
<i>Gabriel Roybal</i> SZAVAKKAL EL NEM MONDHATÓ (Szabó Anikó fordítása)	5	499

	Szám	Oldal
Cs. Simon István VOLNA	6	618
SZLOVÉN KÖLTŐK (Edvard Kocbek, Niko Grafenauer, Tomaž Šalamun, Peter Semolič, Nagy Zsuzsa fordításai)	11–12	1179
Varga Sándor VERSEI (Feketézés, Gyertyafényben forradalom után, Valóság-e, Ébredés, Akár egy jelenés)	4	308
Varga Sándor VERSEI (Körbe-körbe, Megismételhetetlen, Szikla-nyugalomban, Az est csendje)	9	962

SZÉPPRÓZA

Ivo Andrić SZIMÁN AGA TÖRTÉNETE (Ubori Adrián fordítása)	5	486
Beder István A CILINDERTŐL A VADÁSZKALAPIG (novella)	4	313
Dušan Belča HERCZEG FERENC UTOLSÓ ÁLMA (elbeszélés, Csorba Béla fordítása)	11–12	1267
Börcsök Erzsébet TITOK (novella)	5	443
Hansjürgen Bulkowski LELTÁRAMBÓL (Egér, Jegyváltó automata, Margit Mária fordítása)	3	222
Csonka Margaréta SZERELEM, SZOMORÚBB A HALÁLNÁL (vers és próza)	5	452
Roald Dahl A PLÉBÁNOS ÖRÖME (Tóth Emese fordítása)	5	490
Dragan Jovanović Danilov ERZSÉBET, A „MAGYARICA” (novella, Borbély János fordítása)	1–2	103
Dragan Jovanović Danilov IKONOSZTÁZ A VILÁG VÉGÉN (regénykenotáfium, I., Borbély János fordítása)	3	227
Dragan Jovanović Danilov IKONOSZTÁZ A VILÁG VÉGÉN (regénykenotáfium, II., Borbély János fordítása)	4	320
Dragan Jovanović Danilov IKONOSZTÁZ A VILÁG VÉGÉN (regénykenotáfium, III., Borbély János fordítása)	5	502
Dragan Jovanović Danilov IKONOSZTÁZ A VILÁG VÉGÉN (regénykenotáfium, IV., Borbély János fordítása)	6	707
Dragan Jovanović Danilov IKONOSZTÁZ A VILÁG VÉGÉN (regénykenotáfium, V., Borbély János fordítása)	7–8	829
Dragan Jovanović Danilov IKONOSZTÁZ A VILÁG VÉGÉN (regénykenotáfium, VI., Borbély János fordítása)	9	976
Dragan Jovanović Danilov IKONOSZTÁZ A VILÁG VÉGÉN (regénykenotáfium, VII., Borbély János fordítása)	10	1081
Dragan Jovanović Danilov IKONOSZTÁZ A VILÁG VÉGÉN (regénykenotáfium, VIII., Borbély János fordítása)	11–12	1217
Deák Ferenc DÉL (szabálytalan oratórium, részletek)	11–12	1247

	Szám	Oldal
<i>Deák Ferenc</i> MIAZMA (tévéjáték-forgatókönyv)	1–2	112
<i>Milica Mičić Dimovska</i> A PARTE (novella, Cseh Márta fordítása) .	3	214
<i>Milica Mičić Dimovska</i> CSAPDÁBAN (elbeszélés, Cseh Márta fordítása)	11–12	1240
<i>Fekete J. József</i> HALÁLTANFOLYAM (A megtalált levelekből Lakatos F. Margit levele a Münchenben Ephemeria Silver néven élő nővéréhez)	6	641
<i>Gobby Fehér Gyula</i> A HALAK IDEJE (hangjáték)	4	335
<i>Gobby Fehér Gyula</i> ÚJVIDÉKI SOROZATFILM (novella)	5	433
<i>Jódal Kálmán</i> BABY FACE (próza)	6	704
<i>Jódal Rózsa</i> A RÉSEN TÚL (próza)	1–2	100
<i>Kerekes László</i> (Berlin) ORNAMENTE DER BOTSCHAFTER //:[A KÖVET DÍSZÍTÉSE]	3	209
MADÁCH IMRE: AZ EMBER TRAGÉDIÁJA (Az Újvidéki Színház Színes Szilánkok Diákszínpadának szövegkönyve; Gyarmati Kata dramaturg jegyzete és Gerold László kritikája)	9	919
<i>Mérey Katalin</i> ENYÉM, TIÉD, MIÉNK (próza)	6	619
<i>Mérey Katalin</i> HIDEGEN FÚJNAK A SZELEK (Három torz képzet nemzeti ünnepünk után és mindig, próza)	4	302
<i>Mérey Katalin</i> LÁTOMÁS (Krisztus születése után a 2000. évben, próza)	1–2	84
<i>Mérey Katalin</i> TRILÓGIA (Vajon?, Nem jó, Lényegem)	9	965
<i>Mihajlo Pantić</i> NEM JUT ESZEMBE EGY MONDAT (próza, Radics Viktória fordítása)	5	477
<i>Gunter Preuss</i> MEGMOZDULT A FÖLD (Máriás Endre fordítása)	5	492
<i>Stevan Raičković</i> A MŰVÉSZ TORZÓJA CÍMŰ KÉZIRATBÓL (Nyári szünet, Visszhang, Élet a mikroszkóp alatt, Kartag Nándor fordítása)	5	449
<i>Milan R. Simić</i> KATAKUZINÁRÓL, JERINA ÉS A DESPOTA KEDVENCÉRŐL, VALAMINT ANASZTÁZIÁRÓL, A KÁPLÁN ROKONÁRÓL (próza, Kartag Nándor fordítása)	10	1057
<i>Vlada Stojiljković</i> EGYES SZÁM, HARMADIK SZEMÉLY: ÉN (Szilágyi Miklós fordítása)	5	495
<i>Johano Strasser</i> EGY FILOZÓFUS DÉLUTÁNJA (Margit Mária fordítása)	3	224
<i>Szathmári István</i> A BUSZTÜNDÉR (novella)	1–2	93
<i>Szűts Zoltán</i> A TŰDŐ SARKÁBAN REKEDT ROSSZ LEVEGŐ (novella)	10	1069

	Szám	Oldal
<i>Pavle Ugrinov ZSUZSÁVAL, MÉG EGYSZER, A SZÁLLÁSON</i> (Borbély János fordítása)	6	693
<i>Varga Zoltán KÖTÖDÉS (próza, I.)</i>	9	948
<i>Varga Zoltán KÖTÖDÉS (próza, II.)</i>	10	1039
<i>Svetlana Velmar-Janković EGY PÉNTEKRŐL SZOMBATRA,</i> <i>AZAZ 1999. MÁRCIUS 26-ÁRÓL 27-ÉRE VIRRADÓ ÉJ-</i> <i>SZAKÁN (regényrészlet, Borbély János fordítása)</i>	3	202
<i>Vigh Rudolf BUKFENC A SÖTÉTBEN (novella)</i>	3	191
<i>Vigh Rudolf IDŐFÜSTBEN KAVAR A SZÉL (elbeszélés)</i>	11–12	1185

TANULMÁNYOK

<i>Bálint István A SZÓMÁGIA SÁMÁNJA</i>	1–2	70
<i>Bálint István NEKÜNK ÖNBIZALOM KELL (Tézisek a vajdasági</i> <i>magyar értelmiségi elit útkereséséhez)</i>	6	609
<i>Bányai János A RÉGI HÁZ „BELSŐ TERE” (A hatvanéves Utasi</i> <i>Csabának)</i>	1–2	11
<i>Bányai János EGYKOR ÉS MOST: MINDEN EGYÜTT (Végel</i> <i>László születésnapjára)</i>	1–2	53
<i>Bence Erika SZAKASZOK ÉS TÖREKVVÉSEK (a jugoszláviai/vaj-</i> <i>dasági magyar gyermekirodalomban)</i>	1–2	29
<i>Bori Imre CSUKA ZOLTÁN SZABAD VERSE</i>	9	981
<i>Bori Imre ENDRÓDI SÁNDOR THALY KÁLMÁN NYOMÁ-</i> <i>BAN</i>	1–2	15
<i>Bori Imre KÉT SZOMSZÉDVÁR</i>	10	1128
<i>Bori Imre MAJTÉNYI MIHÁLY MELANKOLIKUS FELHAN-</i> <i>GÚ IRODALOMTÖRTÉNETE</i>	7–8	783
<i>Bori Imre VACSORA A SZILÁGYI ERZSÉBET FASORBAN</i> ..	4	297
<i>Csányi Erzsébet A MAJTÉNYI-SZÖVEGVILÁG TOVÁBBÍRÓ-</i> <i>DÁSA (Majtényi Mihály A remények batárján és Juhász Erzsébet</i> <i>Remények batárján című elbeszélésének összevető elemzése)</i>	7–8	775
<i>Fekete J. József A HATVANESZTENDÓSÓK KÖSZÖNTÉSE</i> (Bodor Anikó, Gion Nándor, Papp György, Utasi Csaba, Végel László)	11–12	1329
<i>Franyó Zsuzsanna „EZ A LEGROSSZABB. A BIZONYTALAN-</i> <i>SÁG.”</i>	1–2	66
<i>Gerold László ARRÓL, KI ÓRÓMÉT LELEI A VERSBEN (Líra-</i> <i>történet, líránk regénye, avagy egy versolvasó kritikusról)</i>	1–2	1
<i>Gerold László HERCZEG FERENC ESETE A KÉK RÓKÁVAL</i>	11–12	1256

<i>Hódi Sándor</i> „SZÉLLEL SZEMBEN . . .” (<i>Adalékok a vajdasági magyarság létállapotának és mentalitásának a vizsgálatához</i>)	6	592
<i>Hóza Éva</i> EGY KAPCSOLATHÁLÓZAT TÁVLATOS ASPEKTUSA	11–12	1277
<i>Hóza Éva</i> EXPOZÉ MÁNDY IVÁN NOVELLÁINAK TIPOLOGIÁJA ÉS INTERTEXTUÁLIS ÉRTELMEZÉSE CÍMŰ DOKTORI ÉRTEKEZÉSÉRŐL	5	513
<i>Hóza Éva</i> HOLLÓERDŐ (<i>Börcsök Erzsébet prózájáról</i>)	7–8	859
<i>Jung Károly</i> A MAGYAR NYELV KLEPETUS SZAVÁNAK ETIMOLÓGIÁJÁHOZ	9	938
<i>Jung Károly</i> MIRŐL BESZÉLNÉK A DÉLVIDÉKI HARANGOK? (<i>Magyar, szerb és német folklóradatok</i>)	7–8	796
<i>Kalapis Zoltán</i> A SZABADKAI ÉS A ZOMBORI BÁCSKA ALAPÍTÓJA: RADICS GYÖRGY (<i>Egy művelt és sokoldalú gimnáziumi tanár sajtó történeti szerepéről</i>)	4	368
<i>Kalapis Zoltán</i> HANGYA ANDRÁS LEVELET FEST (<i>Hangya András levelei Nagy Ferenchez, I.</i>)	11–12	1196
<i>Losoncz Alpár</i> VAJDASÁG: A KULTURÁLIS IDENTITÁS KI-ALAKÍTÁSÁNAK NEHÉZSÉGEI	6	624
<i>Németh Ferenc</i> DÉL-BÁNÁT HERCZEG FERENC MŰVEIBEN	11–12	1263
<i>Milorad Pupovac</i> SZERBNEK LENNI: EGYES SZÁM ELSŐ SZEMÉLY (<i>Kariag Nándor fordítása</i>)	6	664
<i>A. Sajti Enikő</i> (Szeged) EGY MONOGRÁFIA MEGÍRÁSÁNAK BUKTATÓI: MAGYAROK A VAJDASÁGBAN (DÉLVIDÉKEN) 1918–1947	6	653
<i>Silling István</i> NEPOMUKI SZENT JÁNOS TISZTELETE NYUGAT-BÁCSKÁBAN	3	243
<i>Szeli István</i> KÖNYVTÖRTÉNETÜNK ÚJABB FEJEZETE	3	178
<i>Szeli István</i> SZEPTEMBERI TÖPRENGÉSEK MORVAI ISTVÁN ELHUNYTÁNAK ÖTVENHARMADIK ÉVFORDULÓJÁN	10	1133
<i>Utasi Csaba</i> CSUKA ZOLTÁN, A VAJDASÁGI MAGYAR IRODALOM „ÖRÖK KOVÁCSA”	11–12	1287
<i>Utasi Csaba</i> SZENTELEKY NÉMETH LÁSZLÓ AJTAJÁN KOPOGTAT, ÉS BEBOCSÁTÁST NYER	11–12	1272
<i>Varga István</i> A PIROS KÖNYV (<i>Varga Zoltán Szökés című regényének újraértelmezése</i>)	6	733
<i>Varga István</i> SHERLOCK HOLMES ÉS TÁRSAI EGY ÚJ VILÁGBAN (<i>Gondolatok a detektív történetről</i>)	3	270

	Szám	Oldal
<i>Virág Gábor</i> A KOLUTI REMETE	3	249
<i>Virág Gábor</i> A KOLUTI REMETE (II.)	4	386
<i>Virág Gábor</i> A KOLUTI REMETE (III.)	5	539
<i>Virág Gábor</i> A KORDÁSOK PÖRE (I.)	9	1008
<i>Virág Gábor</i> A KORDÁSOK PÖRE (II.)	10	1148

IRODALMI MÚZEUM

<i>Bori Imre</i> PÓTLÁSOK (<i>Szenteleky Kornél egybegyűjtött írásainak első, Egy fáradt szív szerelmei című, 1988-ban megjelent kötetéhez: Szent István napja, A divatos halál, Elhagyottan, Karácsony 1918, Hazajáró múlt, Farsangi levél a hercegnő-polgártárshoz, Krúdy Gyula: Kánaán földje, Oláh Gábor: Deák György, Magyarok odahaza</i>)	7–8	836
<i>Mladen Leskovac</i> CSUKA ZOLTÁN HŐSI VÁLLALKOZÁSA (<i>dokumentum</i>)	9	998
<i>Majtényi Mihály</i> DÉLVIDÉKI SZÍNEK ÉS HANGULATOK	7–8	789
<i>Majtényi Mihály</i> GALAC SIN (<i>elbeszélés</i>)	7–8	770
<i>Szenteleky Kornél</i> [A VAJDA SÁGI MAGYAR IRODALOM MIND-ÖSSZE TÍZÉVES MÚLTRA TEKINTHET VISSZA]	11–12	1285
<i>Thomka Viktor</i> EGY AL-DUNAI SZÉKELY KÖZSÉG SZOCI-OGRÁFIÁJA	11–12	1296

NAPLÓ

<i>Géber László</i> ÉJFÉLI GONDOLATOK A RÁDIÓBAN	10	1113
<i>Utasi Csaba</i> ABSZURDUMOK ABSZURDUMA (<i>háborús napló, I.</i>)	4	351
<i>Utasi Csaba</i> ABSZURDUMOK ABSZURDUMA (<i>háborús napló, II.</i>)	5	521
<i>Utasi Csaba</i> ABSZURDUMOK ABSZURDUMA (<i>háborús napló, III.</i>)	6	716

ESSZÉ, CIKK, JEGYZET, JELENTÉS

<i>Bányai János</i> A LEXIKONÍRÓ SZOMORÚSÁGA	3	187
<i>Bányai János</i> Ó, AZOK A HATVANAS ÉVEK . . . (<i>Szeli István születése napjára</i>)	10	1106

	Szám	Oldal
<i>Bognár Antal</i> MAJTÉNYI MIHÁLYHOZ	7–8	781
<i>Bordás Győző</i> A TÖBB IGAZSÁGRÓL (jegyzet)	9	1004
<i>Bordás Győző</i> NYOLCVAN ÉV – HAT ÉVTIZEDE A PÁLYÁN	10	1104
<i>Bori Imre</i> A SZÉPÍRÓTÓL A KÖZÍRÓIG – A KÖZÉLETTŐL A MAGÁNÉLETIG	6	577
<i>Bori Imre</i> FELKÉRŐLEVÉL	6	580
<i>Bori Imre</i> KATONA IMRE EMLÉKEZETE	7–8	869
<i>Bori Imre</i> LEKTORI JELENTÉS (Végel László: Egy makró emlékiratai)	1–2	51
<i>Bori Imre</i> SZELI ISTVÁN RÓL EGÉSZEN SZEMÉLYESEN	9	898
<i>Eörsi István</i> (Budapest) VÉGEL LÁSZLÓ HATVANÉVES	1–2	59
<i>Fekete J. József</i> IMA A HÁZIOLTÁRON. „MIT ÉR AZ EMBER, HA CSAK ÍR(Ó)” (A hetvenéves Németh István köszöntése)	1–2	144
<i>Franyó Zsuzsanna</i> A HETVENÉVESEK KÖSZÖNTÉSE	11–12	1325
<i>Franyó Zsuzsanna</i> A VAJDASÁGI MAGYAR SZÍNJÁTSZÁS NAPJÁRA	11–12	1336
<i>Hózsa Éva</i> TŰNŐDÉS, TANULMÁNY HELYETT (egy hosszú idő után kézbe vett Déry-tűnődésről)	1–2	26
IN MEMORIAM MÉSZÖLY MIKLÓS (1921–2001)	11–12	1178
<i>Dušan Janjić</i> LEVÉL MAGYAR BARÁTOMHOZ (Géber László fordítása)	1–2	49
<i>Vladeta Jerotić</i> VAJON A PRAVOSZLÁV VALLÁS MEGFE- LEL-E A SZERB MENTALITÁSNAK? (Kartag Nándor fordí- tása)	6	689
<i>Kalapis Zoltán</i> CSEVEGÉS KERETBEN, VONAL ALATT ÉS SZÍNES SZALAGON	7–8	765
<i>Kalapis Zoltán</i> Messze van Európa	6	581
<i>Kalapis Zoltán</i> REGGELI TALÁLKOZÁSOK	9	902
<i>Komáromi József Sándor</i> A KÖLTŐ KÉPE A KEDVES SZÍVÉ- BEN	7–8	863
<i>Konrád György</i> (Budapest) NEM SOK EMBERNEK VAN EGY VÁROSA, VÉGEL LÁSZLÓNAK VAN (Végel László febru- ár 1-jén lesz hatvanéves)	1–2	62
<i>Láncz Irén</i> PENAVIN OLGA KÖSZÖNTÉSE	7–8	856
<i>Lászlóffy Aladár</i> (Kolozsvár) A POKOLBAN IS EGY MALOM- BAN ÓRLÜNK	6	607
<i>Predrag Marković</i> VÉGEL LÁSZLÓRÓL (Géber László fordítása)	1–2	64
<i>Németh István</i> CSAK?	6	602
<i>Németh István</i> GARABONCIÁS A KANAPÉN	7–8	761

	Szám	Oldal
<i>Németh István</i> KÁLVÁRIÁS ÚTON	1–2	142
<i>Németh István</i> MIÉRT NINCS KISCSIKÓ HEGYESEN? (<i>Helyzet-jelentés</i>)	5	457
<i>Miodrag Pavlović</i> JÉZUS MÁSODIK ELJÖVETELE (<i>Géber László fordítása</i>)	11–12	1195
<i>Penavin Olga</i> EMLÉKEZZÜNK	9	896
<i>Serer Lenke</i> LECKE	10	1109
<i>Vidoslav Stevanović</i> A FELEDÉS ELLEN (<i>Szarajevó – a század legnagyobb művészi témája, Kartag Nándor fordítása</i>)	3	239
<i>Szombathy Bálint</i> ÁCS JÓZSEF ÉS A TAKT (<i>esszé</i>)	10	1143
<i>Tandori Dezső</i> (Budapest) PINTÉR LAJOS FEHÉR-SZÍNKÉPEI (<i>Költészet 1971–1996</i>)	3	232
<i>Aleksandar Tišma</i> A VAJDASÁGI ÍRÓK EGYESÜLETÉNEK RÉGI-ÚJ TÁBLÁJA (<i>Kartag Nándor fordítása</i>)	10	1111
TISZTA LELKIISMERETTEL (<i>Kartag Nándor</i> interjúja <i>Szeli István</i> nal, I.)	9	905
TISZTA LELKIISMERETTEL (<i>Kartag Nándor</i> interjúja <i>Szeli István</i> nal, II.)	10	1099
<i>Utasi Csaba</i> MEGÉRETT A NYÁR (<i>A Szirmai-díjas Németh István köszöntése</i>)	1–2	139
<i>Végel László</i> LEVÉL SZERB BARÁTOMHOZ	1–2	39
<i>Híd Irodalmi Díj – 2000</i>		
<i>Gerold László</i> MÉLTATÁSA	4	422
<i>Bányai János</i> KÖSZÖNŐBESZÉDE	4	425

KRITIKAI SZEMLE

Folyóirat

<i>Gerold László</i> DOKTOR ÚR, MAGA MINDENHEZ ÉRT? (<i>Az Aracs folyóirat induló számáról</i>)	10	1159
---	----	------

Könyvek

<i>Ambrus Vilmos</i> (Budapest) EGY LUDASI MESEMONDÓ ÉS MESÉI (<i>Rézmonyos; Raffai Judit: A mesélő ember</i>)	11–12	1351
--	-------	------

	Szám	Oldal
<i>Bence Erika</i> A HAGYOMÁNYTISZTELŐ NEVELÉS MÓDSZEREI (Szőke Anna: <i>Elszaladt a kemence</i>)	3	285
<i>Bence Erika</i> A GYERMEKHŐS KILÉTE (Jódal Rózsa: <i>Mindenfáj Jánoska panasza</i>)	6	748
<i>Bence Erika</i> AZ EMLÉKEZÉS FORMÁI (Szeli István: <i>Emlékezősek könyve</i>)	9	914
<i>Bence Erika</i> AZ ESSZÉ SOKFÉLE TERMÉSZETE (Csányi Erzsébet: <i>Világirodalmi kontúr</i>)	4	410
<i>Bence Erika</i> „ESSZÉÍRÓ FORRADALOM” (<i>A Nyugat esszéírói</i>)	7–8	881
<i>Bence Erika</i> ÍRÁS ÉS HIVATÁS (Szungyi László: <i>Barátság és boldogság</i>)	1–2	150
<i>Bence Erika</i> JÁTÉK A NAP ALATT (Pap József: <i>Nyárutó</i>)	9	1022
<i>Danyi Zoltán</i> AZ ELMÉLET VISSZAVONUL (Jean Baudrillard: <i>Az utolsó előtti pillanat</i>)	11–12	1355
<i>Danyi Zoltán</i> Ó, AH, OH! (Paul de Man: <i>Az olvasás allegóriái</i>)	1–2	161
<i>Danyi Zoltán</i> TARTÓZKODÓ VIZSGÁLÓDÁSOK (Czeslaw Milosz: <i>Az Ulro országa</i>)	10	1163
<i>Harkai Vass Éva</i> AZ ÚJVIDÉKI VILLAMOSTÓL A BÉCSI EXPERESSZIG (Juhász Erzsébet: <i>Határregény</i>)	11–12	1344
<i>Harkai Vass Éva</i> ÉVEK PORHAVA (Tóth Krisztina: <i>Porhó</i>)	6	744
<i>Harkai Vass Éva</i> KLASSZICIZÁLT NONSZENZS (Kukorelly Endre: <i>Kicsit majd kevesebbet járkálok</i>)	9	1019
<i>Harkai Vass Éva</i> SEVÁT HAVA (Weiss Zoltán: <i>Salom</i>)	7–8	872
<i>Hózsza Éva</i> A KAFKAI MINŐSÉG (Franz Kafka: <i>A nyolc óktávfüzet</i>)	1–2	158
<i>Hózsza Éva</i> „TALÁLNI ÚGYSE FOGOM” (Szathmári István: <i>Kurdok a városban</i>)	4	412
<i>Hózsza Éva</i> VOLT-E ÉLET A FÖLDÖN A KUKORELLYÉK ELŐTT? (Orbán Ottó: <i>Boreász sörénye</i>)	7–8	878
<i>Husza Rózsa</i> „AZ ÁLOM OLYAN, MINT A BÜVÉSZ CILINDERE” (Csáth Géza: <i>Az álmodás lélektana</i>)	7–8	875
<i>Husza Rózsa</i> AZ „ŐSATYA” JÁTÉKTERE (Bodor Ádám: <i>Az érsék látogatása</i>)	3	281
<i>Husza Rózsa</i> NŐ(K) NÉLKÜL (Darvasi László: <i>Szerezni egy nőt</i>)	4	414
<i>Vanessa Martore</i> CSÁTH GÉZA OLASZ SZEMMEL (Géza Csáth: <i>Oppio e altre storie</i> , Horváth Erzsébet Boros Ákosné fordítása)	1–2	156
<i>Ózer Ágnes</i> LALIA GÁBOR KÖNYVÉRŐL (Lalia Gábor: <i>Gazdaságtörténeti pillanatképek Észak-Bácskából</i>)	5	559

	Szám	Oldal
<i>Radics Viktória</i> AZ ELTÜNTETHETETLEN FOLT (Mihajlo Pan- tić: <i>Ne mogu da se setim jedne rečenice</i>)	5	554
<i>Raffai Judit</i> „A FOLKLORISTA TEHÁT DOLGOZIK” (Jung Ká- roly: <i>A Pannóniai Énektől a Mária-lányokig</i>)	11–12	1349
<i>Sárvári V. Zsuzsa</i> LUDASI NÉPMESÉK NYOMÁBAN (<i>Rézmo- nyos</i>)	11–12	1354
<i>Silling István</i> A KIASALFÖLD SZAKRÁLIS KISEMLÉKEI (Lisz- ka József: <i>Állítatott keresztényi buzgóságból</i>)	4	419
<i>Silling István</i> EGY NAGYKÖZSÉG MÚLTJÁRÓL (Dr. Balla Fe- renc: <i>Bezdán története az I. világháború történetétől 1944. október 25-ig</i>)	9	1026
<i>Smit Edit</i> „MONDHATNI: KIBILLENTÜNK AZ IDÓNKBÓL” (Hász Róbert: <i>Végvár</i>)	10	1166
<i>Szeli István</i> A LENTSÉGI ARCKÉPCSARNOK ÜRÜGYÉN (Kalapis Zoltán: <i>Lentségi arcképcsarnok</i>)	11–12	1339
<i>Vukovics Géza</i> A ZENE TITKAINAK KUTATÓJA (Csáth Géza: <i>A muzsika mesekertje</i>)	3	279

Színház

<i>Búrány Ágota</i> DÍSZLET ÉS JÁTEKTÉR	7–8	884
<i>Gerold László</i> A HAIR AZ ÚJVIDÉKI SZÍNHÁZBAN	5	561
<i>Gerold László</i> A REZONÓR TRAGÉDIÁJA (Nyikolaj Erdman: <i>Az öngyilkos</i>)	1–2	166
<i>Gerold László</i> A TÓTÉK SZABADKÁN (Örkény István: <i>Tóték</i>)	11–12	1359
<i>Gerold László</i> IN MEMORIAM: LAJOS (Soltis Lajos 1950–2000)	1–2	165
<i>Gerold László</i> „MENNYI FERDE ÖSZTÖN!” (Shakespeare: <i>Mac- beth</i>)	6	750
<i>Gerold László</i> NÉZŐKERESŐBEN (<i>Kilenc színész közönséget keres</i>)	3	289
<i>Nánay István</i> (Budapest) SZOPHOKLÉSZ: ANTIGONÉ	10	1168

Képzőművészet

<i>Bordás Győző</i> CHAGALL BUDAPESTEN	7–8	885
<i>Csuhai István</i> (Budapest) MAURITS ^R	5	570
<i>Forum Képzőművészeti Díj – 2000</i>		
<i>Bela Duranci</i> BUCKA-GÁNYÓ (Náray Éva fordítása)	5	563

KRÓNIKA

11. Élőnyelvi Konferencia; Vajdasági szerb nyelvjárások; Sinkó-díj; VIII. Matijevics-napok; Szenteleky-díj, Bazsalikom-díj; Nemzetközi könyvvásár; Bethlen Gábor-díj, Márton Áron Emlékérem; Szirmai-díj; Népmese-konferencia; Branko-díj; Radnóti-díjasaink; Magyar gyermeklapok a Kárpát-medencében; Bicskei Zoltán filmjének ősbemutatója; Vörösmarty-est; Petri György költészetéről; Kamera Hungaria-díj; Énkép 2001; Könyvbemutató; Hódi Sándor díja; Kálmán-hangverseny; Németh-mű szerbül; Zmaj-díj; Zlatni suncokret-díj; NIN-díj; Négyes fogat; Magyartanárok szeminárium; Pedagógusok népzenei továbbképzése; A Klebelsberg Kúnó-érem; Tíz éves a Bucka-Gányó Művésztelep; A Magyar Kultúra Napja (Kishegyes; Kanizsa; Szabadka; Újvidék; Zenta); Kiállítások (Husza Rózsa összeállítása) 1–2 169
- Megjelent (A Jugoszláviai magyar irodalmi lexikon; Szathmári István legújabb novelláskötete); Díjak (József Attila-díj; Bodrogyári-díj); Rendezvények (Vajdasági Magyar Kulturális Napok; 1848 emlékezte; Herceg János-emléknap; Podolszki-emléknap; A magyar nyelv hete); Új folyóirat (VárÚcca Műhely); Kiállítások (Ivo Andrića emlékezve; Milan Kolbaš képei; Kisvárosi történetek; Molnár Mirko képei; Kiállítás-megnyitó és koncert); Színház (Színes szilánkok; Bemutató a Szerb Nemzeti Színházban); A Matica srpska megalapításának 175. évfordulója; Koncert (Marina Arsenijević [újra] itthon); Tőlünk – Rólunk; Más (Husza Rózsa összeállítása) 3 292
- Díjak (Híd-díj; Forum Képzőművészeti Díj; Sziveri-díj); Rendezvények (Kosztolányi-napok; A vajdasági irodalmak összefonódása; Gion Nándor Varsóban; Vajdasági művészek Párizsba; Berényi Dénes előadása); Színház (A Szerb Nemzeti Színház napja; Amatőr színjátszók találkozója; Hair); Kiállítások (Hakan Granath fotói; Slobodan Zlatek kiállítása; Kiállítás; Az Expo 2000 világkiállítás hazai képviselői); Koncertek (Vajdasági Magyar Zenei Esték; Újvidéki Zenei Ünnepek); Tőlünk – Rólunk (Husza Rózsa összeállítása) 4 427
- Megjelent (Összegyűjtött esszék, tanulmányok II.; Tovantűző évszázadok); Könyvbemutatók; Díj (Laza Kostić Irodalmi Díj; Színházi díjak); Megalakult (Vajdasági Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülete); Rendezvények (A kis kultúrák fenomenológiája; Könyvszalón-ART EKSPÓ; Vajdasági Írók Egyesülete; Műfordítói Műhely; KMV; ÁMV); Színház (Az ember tragédiája); Kiállítások (Könyvillusztrációink; Szentek gyülekezete; Milovan Panić; Igor Cvejanović); Koncert (Újvidéki Zenei Ünnepek; Szent György vonósai); Tőlünk – Rólunk (Husza Rózsa összeállítása) 5 571

Díjak (Az Év Könyve[i]; Tornai Erika Kazinczy-érmes); Rendezvények (Hagyományápoló egyesület; Novellapályázat; Szerelem, gyufásdobozban; Anyanyelvi verseny; Népmesemondó verseny; Tudományos tanácskozás; Emléknep Padén; Majtényi-est; Nemzetközi könyvvásár; Könyvhét; Barátok a könyvtárban; Vajdasági magyar professzorok találkozója; Megemlékezés; Szeli István köszöntése; Felhőszakadás); Színház (Kolozsvári vendéjáték; Kisvárdai fesztivál; Sterija Játékok); Kiállítások (PEART; Bucka-Gányó; XIX. századi portrék; A JMMT kiállítása; Penovác Endre kiállítása); Koncert (Zene a vízen; Vazduh/Levegő/Air; Itzhak Székely); Tőlünk – Rólunk (Huszta Rózsa összeállítása)	6	753
Elhunyt Holti Mária; Megjelent (Csáth Géza: Az álmodás lélektana; Irodalmi oktató CD); Rendezvények (Tábor; Akikért a déli harang szól; DOMBOS FEST); Emlékezés – köszöntő (Majtényi Mihály; Penavin Olga születésnapja); Színház (INFANT; Színházi Maraton; Tanyaszínház); Kiállítások (Üvegre festett képek; Karikatúrák; Képes fotókiállítás; Szabadkai kiállítás); Tőlünk – Rólunk (Huszta Rózsa összeállítása)	7–8	888
Elhunyt Sztáncsics András; Díjak (Németh István és Bányai János díja; Tolnai Ottó a Digitális Irodalmi Akadémia tagja; Lotz-emlék-érem; Aracs-díj); Megjelent (Millenniumi Muratáj; Aracs; Könyvtámogatás); Rendezvények (Palicsi filmfesztivál; Irodalmi táborok; VI. Kárpát-medencei napok; V. Nemzetközi Hungarológiai Kongresszus; VIII. Vajdasági Magyar Ünnepi Játékok; Szenteleky-napok; TAKT); Színház (Zsámbéki szombatok); Kiállítások (A kör belsejében; Szentendrei találkozó); Tőlünk – Rólunk (Huszta Rózsa összeállítása).	9	1028
Elhunyt Vébel Lajos; Megjelent (Kafka); Rendezvények (49. Kanizsai Írótábor; Herczeg Ferenc-émléknepok; Csuka Zoltán Műfordítói Műhely; Csuka Zoltán-évforduló; Csepe-émléknepok); Színház (A Tóték Szabadkán; Zenélő Ház; Drámaíróverseny); Kiállítások (A Matica srpska galériájában; A Városi Múzeumban; A Bucka-Gányó galériában; A Képzőművészeti Találkozóban; Molcer Mátyás festményei; Zsáki István festményei; Végzetes kilencvenes évek; Csernik Emese alkotásai); Tőlünk – Rólunk (Smit Edit összeállítása)	10	1172
Elhunyt (Penavin Olga; Hevér János); Megjelent; Díjak (Szenteleky Kornél Irodalmi Díj; Bazsalikom Műfordítói Díj; Sinkó Ervin Irodalmi Díj, Pro Urbe-díj; Szarvas Gábor-émlékérem); Rendezvények (Szenteleky-napok; Szarvas Gábor Nyelvművelő Napok; Az Olvasás Éve a Vajdaságban; Művészetek Háza, Tóth Ferenc Emléknep; Első Millenniumi Könyvvásár, Juhász Erzsébet-émléknep; A Magyar Tanszék napja; Csuka Zoltán centenárium; Nyelvészeti Napok); Színház (A Vajdasági Magyar Színjátszás Napja; Bemutató); Kiállítás (Nemzetközi Gyermekrajz-kiállítás; Dositej Obradović-kiállítás; Stevan Lazukić önálló kiállítása); Tőlünk – Rólunk (Smit Edit összeállítása)	11–12	1362

MŰMELLÉKLETEK

A VELENCEI SZENT MÁRK-TEMLOM EGY 1972. ÉVI LE- VÉLKÉPEN (Hangya András rajza)	11–12	1207
A ZÁGRÁBI MŰTEREM (Hangya András rajza)	11–12	1201
<i>Benes József</i> SZÁNTÓFÖLD (1999)	5	442
<i>Boros György</i> KOSZTOLÁNYI DEZSŐ (1999)	5	448
BÖRCsök ERZSÉBET	5	445
CSUKA ZOLTÁN	9	983
DOBÓ TIHAMÉR PORTRÉJA PAP JÓZSEFRŐL	3	177
DRAGANA, A LONDONBAN ÉLŐ ÉS DOLGOZÓ FELESÉG (Hangya András rajza)	11–12	1213
EMBEREK, LOVAK A MOTOROS KOMPON (Hangya András rajza)	11–12	1209
IN MEMORIAM PENAVIN OLGA (1916–2001)	11–12	1177
HANGYA ANDRÁS MUNKA KÖZBEN (<i>önarckép</i>)	11–12	1199
HERCZEG FERENC	11–12	1259
<i>Kalmár Magdaléna</i> SZABADKAI NÉPSZÍNHÁZ (2000)	5	451
MAJTÉNYI MIHÁLY	7–8	763
MAJTÉNYI MIHÁLY SÍRJA (Dávid Csilla felvétele)	7–8	769
MEGEMLEKEZÉS AZ ÚJVIDÉKI FUTAKI ÚTI TEME- TŐBEN 2001. JÚLIUS 20-ÁN (Dávid Csilla felvétele)	7–8	789
<i>Mojak Aranka</i> A GYÖKÉR, FA – CIPRUSBÓL (1998)	5	476
MORVAI ISTVÁN	10	1135
<i>Nemes Fekete Edit</i> ANGYALI ÜDVÖZLET (2000)	5	485
<i>Penovác Endre</i> TÉL A BUCKÁKBAN (1991)	5	501
SZELI ISTVÁN (Lazukics Anna felvétele)	9	897
SZENTELEKY KORNÉL DEDIKÁCIÓJA AZ ÚGY FÁJ AZ ÉLET CÍMŰ KÖTETBEN	7–8	868
TANULMÁNYRAJZ EGY 1956. ÉVI LEVÉLKÉPEN (Hangya András rajza)	11–12	1215

Összeállította SZÁNTAI Szeréna